



影响孩子一生的世界十大文学名著

ANDERSEN'S
FAIRY TALES

安徒生童话

[丹] 安徒生 著



教育部指定必读

中外名著精品廊

美绘注音版



江苏人民出版社



影响孩子一生的世界十大文学名著

ANDERSEN'S FAIRY TALES

安徒生童话

[丹] 安徒生 著

颜薇薇 编译



江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / (丹) 安徒生著; 颜薇薇编译. — 南京: 江苏人民出版社, 2017. 1
(中外名著精品廊)
ISBN 978-7-214-20252-9

I. ①安… II. ①安… ②颜… III. ①童话—作品集—丹麦—近代 IV. ①I534.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 051368 号

书 名 中外名著精品廊 安徒生童话

原 著	[丹] 安徒生
编 译	颜薇薇
责任编辑	许尔兵
责任校对	周 莉
封面绘画	张慕超
插图作者	沈克菲
出版发行	江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.jspph.com
印 刷	南京汇文印刷有限责任公司
开 本	730mm×1010mm 1/16
印 张	13
字 数	92 千字
版 次	2017 年 11 月第 1 版 2017 年 11 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-20252-9
定 价	28.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



目录

CONTENTS

海的女儿 6

丑小鸭 36

豌豆公主 62

卖火柴的小女孩 66

皇帝的新装 76

拇指姑娘 90





野天鹅 116

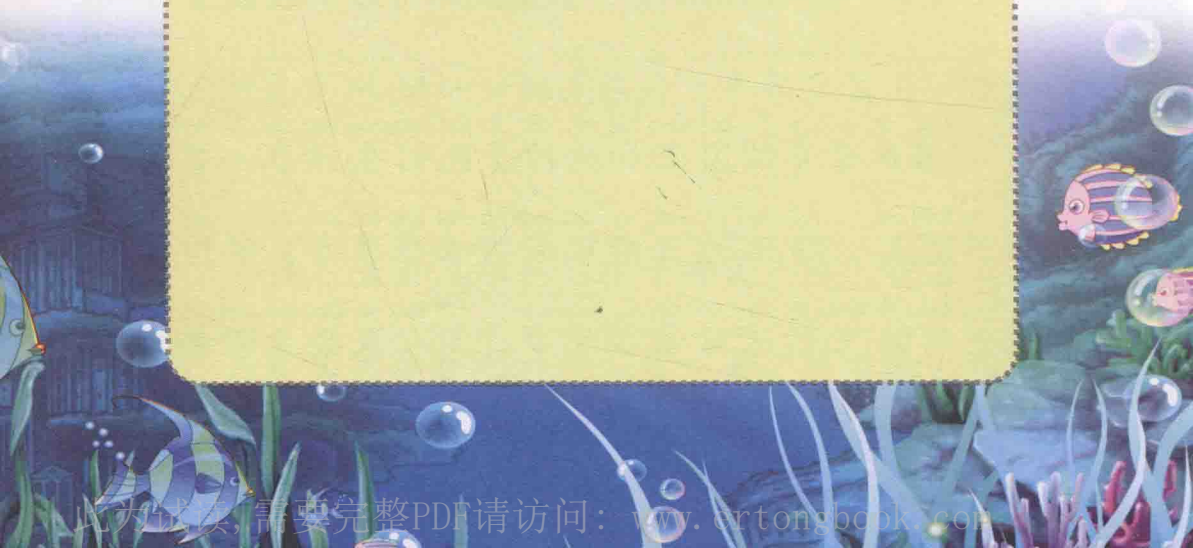
蜗牛和玫瑰树 144

傻瓜汉斯 152

小意达的花儿 168

一个豆荚里的五粒豌豆 182

猪倌王子 194





影响孩子一生的世界十大文学名著

ANDERSEN'S FAIRY TALES

安徒生童话

[丹] 安徒生 著

颜薇薇 编译



江苏人民出版社

经典陪伴习惯

Classic with habits



庄子曾经喟叹：“吾生也有涯，而知也无涯。以有涯随无涯，殆已！”生命“有涯”，书海无边，阅读如果能够从经典开始，则不仅明智，而且幸运。

所谓经典，就是指那些人们在不同的人生阶段、不同境遇甚至在不同心境下阅读出不同况味的作品。按照这个标准，经典可以是长篇巨制，也可以是精短小诗。经典是人类智慧的结晶，是人类精神宝库中最灿烂的组成部分，凝聚了作家对人生、社会、时代的思考，具有永恒的艺术魅力和深刻的思想内涵。

经典还是我们了解一个民族、一个国家最生动的窗口，走向世界的中国人应该更多地了解世界各国、各民族的文学、文化经典，在经典的不断滋养与打磨中，养成感悟与表达的能力，锻造出思接千载的想象力与创造力。

为了让更多小学低年级段的孩子领略到经典的魅力，春雨教育集团精心策划《中外名著精品

廊》（美绘注音版）丛书，精选古今中外儿童文学与文化经典作品80部，分设“中国十大文学名著”“世界十大文学名著”“世界十大历险奇幻名著”“中外十大神话历史故事”“中华十大国学经典”“世界十大伟人传记”“中外十大童话寓言名著”“世界十大动物故事集”等8大系列，涵盖幼儿园与小学低年级学生必读文学与文化（含国学）经典。

丛书针对各图书特点，邀请高校教授、儿童文学作家等，对原著进行改写，力求提供适合幼儿及低年级儿童阅读的名著读本。同时，数十位来自北京、南京、杭州、武汉、成都的美术学院、艺术学院美术系的画家联袂，精心绘制插图，图文混排，图文并茂，为学生营造更加生动美妙的阅读感受。通过阅读，孩子们将体验精彩的故事、优美的文字以及充满艺术感与想象力的画面，进而拓展人生视野，培养品格性情。

互联网与读图时代的文学阅读，与其强调家长、教师对孩子阅读指导的智慧，不如倡导成人的参与和陪伴。父母必须戒绝浮躁，静下心来，在与孩子共同的阅读里，找到进入经典的新的角度；在与孩子同步的分享中，拓展亲情的深度与厚度。当阅读成为源自孩子内心的需求时，阅读的主体性才会出现，孩子自己的经典才会出现。一个人阅读的选择能力，最好形成于基本的经典书目读完之后。

所有孩子的阅读都需要陪伴，而陪伴带来的一定是共同的成长。

良好的读书习惯是人一生的财富。雍正年少时，单日读经，双日读史，闲暇读遍诗词歌赋。他有着勤于摘抄的习惯，日积月累，编成了一部《悦心集》。古人读书，讲究左图右史，讲究不动笔墨不读书。一代伟人毛泽东则常用三国里的人与事评述当下的人物与境遇……

悦读经典，你会谛听到
成长拔节的声音……





目录 CONTENTS

海的女儿 6

丑小鸭 36

豌豆公主 62

卖火柴的小女孩 66

皇帝的新装 76

拇指姑娘 90





野天鹅 116

蜗牛和玫瑰树 144

傻瓜汉斯 152

小意达的花儿 168

一个豆荚里的五粒豌豆 182

猪倌王子 194





海的女儿

hǎi dǐ shì jiè de guó wáng hé tā de zǐ mǐn men shēng huó zài yí piàn dà
海底世界的国王和他的子民们生活在一片大

hǎi de shēn chù hǎi wáng de wáng hòu yǐ jīng qù shì hěn duō nián bù guò gōng
海的深处。海王的王后已经去世很多年，不过宫

lǐ hái yǒu hǎi wáng de lǎo mǔ qīn zài guǎn shì měi rén yú gōng zhǔ men dōu shì
里还有海王的老母亲在管事。美人鱼公主们都十



fēn měi lì yóu qí zuì xiǎo de nà ge zuì měi tā de pí fū jì jié jìng yòu
分美丽，尤其最小的那个最美：她的皮肤既洁净又

xì nèn hǎo xiàng méi guī huā bàn tā de yǎn jīng jì wèi lán yòu qīng chè hǎo
细嫩，好像玫瑰花瓣；她的眼睛既蔚蓝又清澈，好

xiàng zuì shēn de hǎi shuǐ bú guò tā yǒu yì diǎn gēn bié de měi rén yú gōng zhǔ yí
像最深的海水。不过她有一点跟别的美人鱼公主一

yàng jí méi yǒu shuāng tuǐ tā shēn tǐ de xià bàn bù fēn zhǎng zhe yì tiáo yú
样，即没有双腿——她身体的下半部分长着一

wěi ba
尾巴。

xiǎo měi rén yú gōng zhǔ gēn bié de hái zǐ bú dà yí yàng tā guǎ yán shǎo
小美人鱼公主跟别的孩子不大一样，她寡言少

yǔ zǒng ài ān ān jìng jìng de yí gè rén xiǎng xīn shì bú guò ne tā duì
语，总爱安安静静地一个人想心事。不过呢，她对



cóngchuán de cán hái lǐ chén dào hǎi dǐ shā dì shàng de yí zuò měi lì de dà lǐ shí
从船的残骸里沉到海底沙地上的一座美丽的大理石

diāoxiàng fēi cháng gǎn xìng qù nà shì yòng yí kuài jié bái rú yù de shí tóu diāo kè
雕像非常感兴趣，那是用一块洁白如玉的石头雕刻

chū de yí wèi měi nán zǐ de shí xiàng tā zài shí xiàng de páng biān zhòng le yí kē
出的一位美男子的石像。她在石像的旁边种了一棵

méi guī huā bān xiānhóng de chuí liǔ
玫瑰花般鲜红的垂柳。

xiǎo měi rén yú gōng zhǔ zuì dà de lè qù mò guò yú qīng tīng bié rén jiǎng shù
小美人鱼公主最大的乐趣莫过于倾听别人讲述

zhù zài shàng miàn de rén lèi de gù shì lǎo zǔ mǔ gào su tā děng nǐ dào
住在上面的人类的故事。老祖母告诉她：“等你到

le shí wǔ suì wǒ jiù yǔn xǔ nǐ yóu dào hǎi miàn shàng qù kàn kan
了十五岁，我就允许你游到海面上去看看。”

xiǎo měi rén yú pàn ya pàn zhè yì tiān zhōng yú dào lái le tā shí wǔ
小美人鱼盼呀盼，这一天终于到来了，她十五

suì le tā de tóu shēn chū hǎi miàn shí tài yáng gāng gāng luò shān luò rì yú
岁了！她的头伸出海面时，太阳刚刚落山，落日余

huī gěi suǒ yǒu de yún cǎi dōu rǎn shàng le fēi hóng sè hé jīn huáng sè dà hǎi fēng
晖给所有的云彩都染上了绯红色和金黄色。大海风

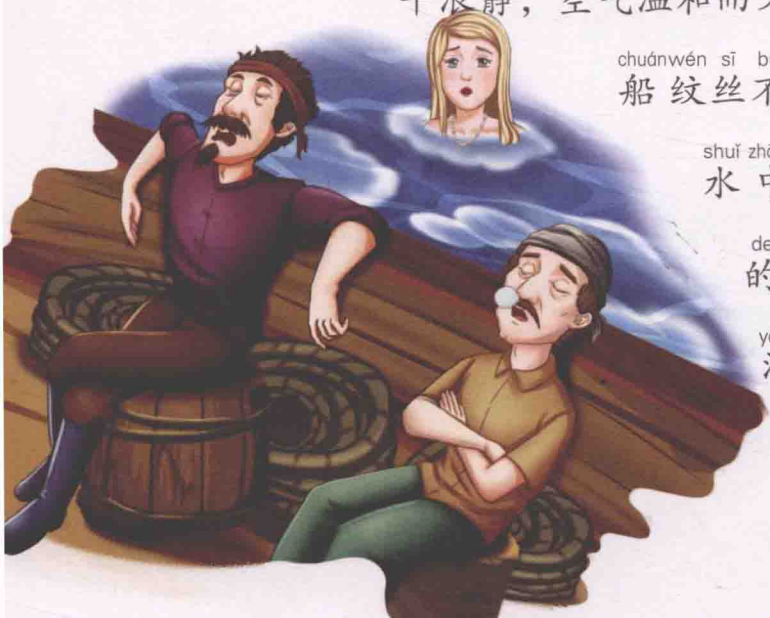
píng làng jìng kōng qì wēn hé ér yòu qīng xīn yí sōu dà
平浪静，空气温和而又清新。一艘大

chuán wén sī bú dòng de tíng bō zài hǎi
船纹丝不动地停泊在海

shuǐ zhōng yāng jiǎ bǎn shàng
水中央，甲板上

de shuǐ shǒu men zhèng lǎn yáng
的水手们正懒洋

yáng de zuò zài yòng lái lái
洋地坐在用来





shēng qǐ chuán fān de yì duī lǎn suǒ zhōng jiān
升起船帆的一堆缆索中间。

dà chuán shàng piāo dàng zhe yīn yuè hé gē shēng mù sè xià chén de shí hou
大船上飘荡着音乐和歌声。暮色下沉的时候，

gè sè de cǎi sè dēng long bèi diǎn liàng le fǎng fú wàn guó guó qí zài fēng zhōng zhāo
各色的彩色灯笼被点亮了，仿佛万国国旗在风中招

zhǎn xiǎo měi rén yú yóu jìn le xián chuāng měi dāng hǎi làng jiāng tā tuō qǐ shí
展。小美人鱼游近了舷窗。每当海浪将她托起时，

tā jiù kě yǐ tòu guò míng liàng de xián chuāng bō lí kàn jiàn chuāng lǐ nà xǔ xǔ duō
她就可以透过明亮的舷窗玻璃看见船舱里那许许多多

duō fú zhuāng huá lì de rén tā men zhōng jiān zuì hǎo kàn de yào shù nà wèi
多服装华丽的人。他们中间，最好看的要数那位

wáng zǐ le tā yǒu yī shuāng wū hēi wū hēi de dà yǎn jīng wáng zǐ shí liù suì
王子了，他有一双乌黑乌黑的大眼睛。王子十六岁

le jīn tiān zhèng hǎo shì tā de shēng rì suǒ yǐ cái huì yǒu zhè yàng rè nao de
了，今天正好是他的生日，所以才会有这样热闹的

qīng zhù
庆祝。



yè yǐ jīng hěn shēn le dàn shì xiǎo měi rén yú méi yǒu bàn fǎ bǎ mù guāng
夜已经很深了，但是小美人鱼没有办法把目光

cóng zhè sōu dà chuán hé zhè wèi yīng jùn de wáng zǐ shēn shàng yí kāi hǎi làng zhú
从这艘大船和这位英俊的王子身上移开。海浪逐

jiàn dà le qǐ lái hēi yā yā de wū yún zhē bì le tiān kōng yuǎn chù dǎ qǐ
渐大了起来，黑压压的乌云遮蔽了天空，远处打起

le shǎn diàn kě pà de dà fēng bào jiù yào lái le dà chuán zài jīng tāo hài làng
了闪电。可怕的大风暴就要来了！大船在惊涛骇浪

zhōng xiàng qián xíng shǐ zhe làng tāo zhǎng de yǒu shān nà me gāo fǎng fú yào zhé duàn
中向前行驶着，浪涛涨得有山那么高，仿佛要折断

wéi gān tū rán chuán shēn xiàng yí cè qīng xié hǎi shuǐ yǒng jìn le chuán cāng
桅杆。突然，船身向一侧倾斜，海水涌进了船舱。

zhè shí hou xiǎo měi rén yú cái míng bai guò lái yuán lái chuán shàng de rén yù dào
这时候，小美人鱼才明白过来，原来船上的人遇到

le wēi xiǎn
了危险。

tū rán zhī jiān tiān kōng yí piàn qī hēi tā shén me yě kàn bú jiàn
突然之间，天空一片漆黑，她什么也看不见

le suí jí yí dào shǎn diàn zhào liàng le yǎn qián de yí qiè tā yòu kě yǐ
了。随即，一道闪电照亮了眼前的一切，她又可以

kān jiàn chuán shàng de měi yí gè rén dàn shì wéi dú bú jiàn le wáng zǐ gāng cái
看见船上的每一个人，但是唯独不见了王子。刚才

chuán shēn sì fēn wǔ liè shí tā céng jīng kàn dào tā luò rù le shēn bù kě cè de
船身四分五裂时，她曾经看到他落入了深不可测的

hǎi shuǐ zhōng zhè yàng xiǎng zhe tā mǎ shàng kāi xīn qǐ lái yīn wèi tā xiàn zài
海水中。这样想着，她马上开心起来，因为他现在

yào tóng tā dāi zài yí kuài er le bù guò tā mǎ shàng yòu xiǎng dào rén lèi
要同她待在一块儿了。不过，她马上又想到，人类

shì bù néng zhù zài shuǐ lǐ de
是不能住在水里的。





yú shì tā jiù zài nà xiē piāo mǎn le chuán liáng hé chuán bǎn de hǎi shuǐ
于是，她就在那些漂满了船梁和船板的海水
lǐ yóu lái yóu qù wàng le zì jǐ yě yǒu kě néng bèi tā men zǎ de fěn shēn suì
里游来游去，忘了自己也有可能被它们砸得粉身碎
gǔ zuì hòu tā zhōng yú zhǎo dào le nián qīng de wáng zǐ zhè shí wáng zǐ
骨。最后，她终于找到了年轻的王子。这时，王子
yǐ jīng jīn pí lì jìn wú fǎ zài bō tāo xiōng yǒng de dà hǎi shàng jì xù fú yóu
已经筋疲力尽，无法在波涛汹涌的大海上继续浮游
le xiǎo měi rén yú bǎ wáng zǐ de tóu tuō chū le shuǐ miàn ràng hǎi làng zài zhe
了。小美人鱼把王子的头托出了水面，让海浪载着
tā liǎ suí bō piāo liú
他俩随波漂流。

qīng chén fēng bào guò qù le dà chuán xiāo shī de wú yǐng wú zōng hóng
清晨，风暴过去了，大船消失得无影无踪。红
tóng tóng de tài yáng shēng le qǐ lái yáng guāng zhào yào zhe hǎi miàn yě ràng wáng zǐ
彤彤的太阳升了起来，阳光照耀着海面，也让王子
de liǎn jiá shàng xiàn chū le shēng mìng de guāng zé kě shì tā de shuāng yǎn réng
的脸颊上现出了生命的光泽。可是，他的双眼仍
jiù jǐn jǐn de bì zhe xiǎo měi rén yú wěn le wěn wáng zǐ gāo guì ér guāng jié de
旧紧紧地闭着。小美人鱼吻了吻王子高贵而光洁的
é tóu bǎ tā shī lù lù de tóu fa lǐ xiàng nǎo hòu guò le bù jiǔ tā
额头，把他湿漉漉的头发理向脑后。过了不久，她





kàn dào le yí piàn lù dì nà lǐ yǒu wēi é de qīng sè shān luán shān dǐng shàng
看到了一片陆地，那里有巍峨的青色山峦，山顶上
fù gài zhe ái ái bái xuě xiǎo měi rén yú tuō zhe yīng jùn de wáng zǐ xiàng fù gài
覆盖着皑皑白雪。小美人鱼托着英俊的王子向覆盖
zhe bái sè xì shā de hǎi tān yóu le guò qù ràng tā zài nuǎn nuǎn de yáng guāng lǐ
着白色细沙的海滩游了过去，让他在暖暖的阳光里
tāng xià yòu xiǎo xīn yì yì de ràng tā de nǎo dai bǐ shēn tǐ qí tā bù wèi lüè
躺下，又小心翼翼地让他的脑袋比身体其他部位略
gāo yì xiē
高一些。

zhè shí hou nà zuò xióng wēi de bái sè jiàn zhù lǐ xiǎng qǐ le zhuāng yán
这时候，那座雄伟的白色建筑里响起了庄严
de zhōng shēng xǔ duō nián qīng nǚ hái zǒu jìn le huā yuán xiǎo měi rén yú gǎn jǐn
的钟声，许多年轻女孩走进了花园。小美人鱼赶紧
lí kāi àn biān yóu jìn le hǎi lǐ tā duǒ jìn hǎi miàn shàng nà jǐ zuò gāo gāo
离开岸边，游进了海里。她躲进海面上那几座高高
de yán shí zhī jiān jiù zhè me dāi zài nàr shǒu wàng zhe kàn kàn kě lián de
的岩石之间，就这么待在那儿守望着，看看可怜的
wáng zǐ jiē xià lái huì fā shēng shén me shì qing
王子接下来会发生什么事情。

bù yí huìr xiǎo měi rén yú kàn jiàn yí gè nián qīng de nǚ hái cháo wáng
不一会儿，小美人鱼看见一个年轻的女孩朝王
zǐ zǒu le guò lái yí jiàn dào wáng zǐ nǚ hái xiān xiàng shì bèi xià le yí dà
子走了过来。一见到王子，女孩先像是被吓了一大
tiào dàn nà zhǐ shì zàn shí de hěn kuài tā jiù zhǎo lái le xǔ duō rén xiǎo
跳，但那只是暂时的，很快她就找来了许多人。小
měi rén yú kàn dào wáng zǐ jiàn jiàn de sū xǐng guò lái xiàng zhàn zài tā shēn biān de
美人鱼看到王子渐渐地苏醒过来，向站在他身边的
rén wēi xiào zhì yì kě tā jiù shì méi yǒu cháo tā lù chū xiào róng yīn wèi tā
人微笑致意。可他就是没有朝她露出笑容，因为他

